

Zilan

Multi-Purpose
Coffee Grinder



ZLN8012



ZLN8013

INSTRUCTION MANUAL

220-240 V

50/60 Hz

150 W

www.zilan.com.tr

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.

INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.

EN

- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it, when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the

supplier.

- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- Use the device only for the intended purpose.
- This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
- Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
- Always use the device on a flat and horizontal surface.
- The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height.

EN

Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.

- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
- If there is a ventilation hole, do not cover it. Do not pour any liquid or powder into the ventilation holes.
- Do not insert fingers or other objects into the open parts of the device.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.
- Do not overfill the appliance, be aware of the maximum capacity while using it. The level must be between MIN and MAX marks.
- Do not use the device without cover being its place and do not remove the cover until blades has completely stopped.
- Do not use the device while its empty.
- Be cautious while handling the sharp cutting blades, emptying the bowl/jar, and cleaning.

INSTRUCTIONS

- The coffee grinder has a capacity of 50g. Do not fill the grinder beyond the brim.
- Open the cover anti-clockwise.
- Load the coffee beans in the coffee bean container.
- Close the cover, and turn it until the mark on cover fits the mark on housing.
- Fully unwind the cord and plug to the power supply.

The coffee grinder has pulse operating mode. To grind coffee, keep pressing the pulse button.

- Once the desired consistency of grinding has been reached, open the cover and pour the grounds.
- Wait at least one minute after one approach and the next, to avoid the appliance overheating.
- This grinder is intended for dry, brittle foods only. Do not grind moist, excessively hard, or sticky items, as this may damage the device. Never use it to crush ice cubes.

CLEANING & MAINTENANCE

- Unplug the appliance from the power supply.
- Clean the coffee bean container after each use.
- Wipe the outside and coffee bean container with a damp cloth.
- After washing polish the cover with a dry cloth.

STORAGE

- The cord could be wound into the base unit that has a cord storage compartment.
- Store the appliance in a cool, dry place.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN.
IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BETRIEBSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN.
DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN & WARNHINWEISE

- Lesen Sie vor der Verwendung dieses Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Bitte stellen Sie sicher, dass die Nennspannung mit der von Ihnen verwendeten Spannung übereinstimmt.
- Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung, den Garantiebeleg, den Kaufbeleg und, wenn möglich, die Verpackung mit Innenverpackung auf!
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen oder professionellen Einsatz bestimmt!
- Ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, wenn Zubehöerteile angebracht werden, bei der Reinigung des Geräts oder wenn eine Störung auftritt. Schalten Sie das Gerät vorher aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren elektrischer Geräte zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Wählen Sie daher den Standort des Geräts so, dass Kinder keinen Zugang dazu haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Prüfen Sie das Gerät und das Kabel regelmäßig auf Beschädigungen. Bei jeglicher Art von

DE

Beschädigung darf das Gerät nicht verwendet werden.

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie Kindernichtmit Verpackungsmaterial wie Plastiktüten spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die möglichen Gefahren verstehen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern unter 8 Jahren ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich bei Problemen an einen autorisierten Fachmann.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein defektes oder beschädigtes Netzkabel nur durch ein gleichwertiges Kabel des Herstellers, unseres Kundendienstes oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und Ähnlichem fern.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie es nicht benutzen.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör des Lieferanten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien (es sei denn, das Gerät ist dafür ausgelegt). Schützen

DE

Sie es stets vor Temperaturen um oder unter null Grad.

- Verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser (Badewanne, Waschbecken usw.). Das Gerät darf weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nur mit trockenen Händen.
- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen. Berühren Sie die Wasserquelle nicht. Das Gerät muss von einem Fachmann überprüft werden, bevor es erneut verwendet wird. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Dieses Gerät darf nur an einer geerdeten Steckdose betrieben werden, die den Vorschriften entspricht. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Schäden, die durch die Nutzung des Geräts für andere als die angegebenen Zwecke, durch unsachgemäße Verwendung oder durch Reparaturen von Nicht-Fachleuten entstehen, sind nicht von der Garantie abgedeckt.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer flachen und horizontalen Oberfläche.
- Das Gerät darf nach einem Sturz aus größerer Höhe auf eine harte Oberfläche nicht mehr verwendet werden. Auch unsichtbare Schäden

DE

können die Funktionssicherheit des Geräts beeinträchtigen. Das Gerät darf erst nach einer Überprüfung durch einen Fachmann verwendet werden.

- Tragen oder ziehen Sie das Gerät niemals am Stecker, da dies aufgrund von Kabelbrüchen zu einem Kurzschluss führen kann. Biegen, quetschen oder ziehen Sie das Stromkabel nicht über scharfe Kanten.
- Wenn das Gerät über Lüftungsschlitze verfügt, decken Sie diese nicht ab. Gießen Sie keine Flüssigkeiten oder Pulver in die Lüftungsschlitze.
- Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in die offenen Teile des Geräts.
- Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch unsachgemäße Verwendung oder die Missachtung dieser Anweisungen entstehen.
- Überfüllen Sie das Gerät nicht. Beachten Sie die maximale Kapazität während der Verwendung. Der Füllstand muss zwischen den MIN- und MAX-Markierungen liegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne den Deckel und entfernen Sie den Deckel nicht, solange die Klingen nicht vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Leerlauf.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit scharfen Schneidklingen, beim Entleeren der Schüssel/ des Behälters und bei der Reinigung.

ANWEISUNGEN

- Der Kaffeemühle hat eine Kapazität von 50 g. Füllen Sie die Mühle nicht über den Rand hinaus.
- Öffnen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn.
- Füllen Sie die Kaffeebohnen in den Kaffeebehälter.
- Schließen Sie den Deckel und drehen Sie ihn, bis die Markierung auf dem Deckel mit der Markierung am Gehäuse übereinstimmt.
- Rollen Sie das Kabel vollständig ab und schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.

Die Kaffeemühle arbeitet im Impulsmodus. Um Kaffee zu mahlen, drücken Sie kontinuierlich die Impulstaste.

- Sobald die gewünschte Konsistenz erreicht ist, öffnen Sie den Deckel und entnehmen Sie das Kaffeemehl.
- Warten Sie mindestens eine Minute zwischen den Mahlvorgängen, um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden.
- Diese Mühle ist nur für trockene, spröde Lebensmittel vorgesehen. Mahlen Sie keine feuchten, übermäßig harten oder klebrigen Lebensmittel, da dies das Gerät beschädigen könnte. Verwenden Sie die Mühle niemals zum Zerkleinern von Eiswürfeln.

REINIGUNG & PFLEGE

- Ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose.
- Reinigen Sie den Kaffeebehälter nach jedem Gebrauch.
- Wischen Sie das Gehäuse und den Kaffeebehälter mit einem feuchten Tuch ab.
- Polieren Sie den Deckel nach dem Abwischen mit einem trockenen Tuch.

AUFBEWAHRUNG

- Das Kabel kann in das Basisgerät, das über ein Kabelaufbewahrungsfach verfügt, aufgewickelt werden.
- Verstauen Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort.

Importeur:

Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7
71154 Nufringen/Germany

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

CİHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ
OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ.

CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHAEDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.
DİL YAPAY ZEKA YARDIMIYLA ÇEVİRİLMİŞTİR.

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARILAR

- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen talimat kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Lütfen kullanılan voltajın derecelendirilmiş voltajla aynı olduğundan emin olun.
- Lütfen talimatları, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse iç ambalajıyla birlikte kartonu saklayın!
- Cihaz sadece özel kullanım içindir ve ticari veya profesyonel kullanım için değildir!
- Cihaz kullanılmadığında her zaman takma parçaları takarken, cihazı temizlerken veya bir arıza oluştuğunda prizi prizden çıkarın. Cihazı kapatmadan önce prizi çekin, kablodan değil.
- Çocukları elektrikli aletlerin tehlikelerinden korumak için, cihazla denetimsiz bırakmayın. Cihazınızın konumunu seçerken çocukların cihaza erişimini engelleyin. Kablonun sarkmamasına dikkat edin.
- Cihazı ve kabloyu düzenli olarak hasar açısından kontrol edin. Herhangi bir hasar durumunda cihaz kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Plastik torbalar gibi ambalaj malzemeleriyle oynamalarına izin vermeyin.

TR

- Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşal veya zihinsel engelliler veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir, ancak denetim altında veya güvenli kullanımı hakkında talimat verildiyse. Temizlik ve kullanıcı bakımı 8 yaşından küçük çocuklar veya denetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı kendiniz tamir etmeyin, sorun olması durumunda yetkili bir uzmana danışın.
- Güvenlik nedenleriyle kırık veya hasarlı bir elektrik kablosu sadece üreticiden eşdeğer bir kablo ile değiştirilmelidir.
- Cihazı ve kabloyu ısıdan, doğrudan güneş ışığından, nemden, keskin kenarlardan ve benzerlerinden uzak tutun.
- Cihazı kapatın ve kullanmadığınızda fişini çekin.
- Sadece tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanın.
- Cihazı dış mekânda kullanmayın. (Cihaz dış mekân kullanımı için tasarlanmışsa hariç.) Her zaman sıfır veya eksi derecelere karşı koruma sağlayın.
- Su yakınında (banyo, lavabo vb.) kullanmayın. Cihaz yağmur veya nemle temas etmemelidir. Cihazı sadece elleriniz kuru olduğunda kullanın.
- Cihaz suya düşerse, suyun dışına çıkarmadan

TR

önce fişini çekin. Su kaynağına dokunmayın. Cihaz yeniden kullanılmadan önce uzmana kontrol ettirilmelidir. Elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı suyla temizlemeyin veya suya batırmayın.

- Cihazı sadece amaçlanan amaç için kullanın.
- Bu cihaz sadece yönetmeliklere uygun şekilde kurulmuş topraklı bir priz ile bağlandığında çalıştırılmalıdır. Besleme voltajının tip levhasında belirtilen voltaja uygun olduğundan emin olun.
- Talimatlarda belirtilmeyen amaçlar için veya yanlış kullanım veya uzmanlar tarafından onarılmadığında oluşan hasarlar garanti kapsamı dışındadır.
- Cihazı her zaman düz ve yatay bir yüzeyde kullanın.
- Cihazın yüksek bir yerden sert bir zemine düşmesi durumunda daha fazla kullanılmamalıdır. Görünmez hasarlar bile cihazın işlevsel güvenliği üzerinde olumsuz etkilere neden olabilir. Cihaz sadece bir uzman tarafından kontrol edildikten sonra kullanılabilir.
- Cihazın güç fişini tutarak taşımayın veya çekmeyin, kablo kırılması riski vardır. Güç kablosunu keskin kenarların üzerinden bükmemeye, sıkılamaya veya çekmemeye dikkat edin.

TR

- Havalandırma deliğine dokunmayın. Havalandırma deliklerine sıvı veya toz dökmeyin.
- Cihazın açık parçalarına parmak veya diğer nesneleri sokmayın.
- Yanlış kullanım veya bu talimatları izlememeniz durumunda oluşan hasarlar için sorumluluk kabul edilmez.
- Cihazı aşırı doldurmayın, kullanırken maksimum kapasiteyi göz önünde bulundurun. Seviye MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır.
- Cihazın kapağı yerinde olmadan kullanmayın ve bıçaklar tamamen durana kadar kapağı çıkarmayın.
- Cihaz boşken kullanmayın.
- Kâseyi/kavanozu boşaltıp ve temizlerken keskin bıçaklara dikkat edin.

TALİMATLAR

- Kahve öğütücünün kapasitesi 50 g'dır. Öğütücüyü tamamen doldurmayın.
- Kapağı saat yönünün tersine çevirerek açın.
- Kahve çekirdeklerini kahve çekirdeği haznesine yerleştirin.
- Kapağı kapatın ve üzerindeki işaret gövde üzerindeki işaretle örtüşene kadar çevirin.
- Kabloyu tamamen çözün ve cihazı güç kaynağına bağlayın.

Kahve öğütücü, darbeli (pulse) çalışma moduna sahiptir. Kahve öğütmek için darbe (pulse) düğmesine basılı tutun.

- İstenilen öğütme kıvamına ulaşıldığında kapağı açın ve öğütülen kahveyi boşaltın.
- Cihazın aşırı ısınmasını önlemek için her kullanım arasında en az bir dakika bekleyin.
- Bu öğütücü sadece kuru, kırılğan yiyecekleri öğütebilir. Nemli, aşırı sert veya yapışkan hiçbir şeyi öğütmeyiniz. Bu yiyecekleri öğütmeye çalışmak cihaza zarar verebilir. Asla buz küplerini parçalamak için kullanmayın.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazı güç kaynağından çıkarın.
- Her kullanımdan sonra kahve çekirdeği haznesini temizleyin.
- Dış yüzeyi ve kahve çekirdeği haznesini nemli bir bezle silin.
- Yıkama işleminden sonra kapağı kuru bir bezle parlatın.

DEPOLAMA

- Kablo, kablo saklama bölmesine sahip olan taban ünitesine sarılabilir.
- Cihazı serin ve kuru bir yerde saklayın.

Türkiye Distribütörü: ZİLÂN HOME

Mahmutbey Mahallesi, 2660 Sokak No:23/31

34218 Bağcılar/İstanbul, Türkiye zilanturkiye@zilan.com.tr

Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ETRE PREPARE POUR PLUS QU'UN MODELE IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTERISTIQUES QUI SONT CITEES DANS LE MANUEL UTILISATEUR.
CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.
- Veuillez vous assurer que la tension nominale correspond à celle que vous utilisez.
- Veuillez conserver les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente et, si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à un usage commercial ou professionnel !
- Débranchez toujours la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lors de l'installation d'accessoires, du nettoyage de l'appareil ou en cas de dysfonctionnement. Éteignez l'appareil au préalable. Tirez sur la fiche, pas sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers liés aux appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, choisissez l'emplacement de l'appareil de manière à ce que les enfants n'y aient pas accès. Veillez à ce que le câble ne pende pas.
- Vérifiez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter tout dommage. En cas de dommage, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

Ne laissez pas les enfants jouer avec des matériaux d'emballage tels que des sacs en plastique.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes présentant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou aient reçu des instructions sur l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers possibles. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sauf s'ils ont moins de 8 ans et sont surveillés.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même ; consultez plutôt un expert agréé en cas de problème.
- Pour des raisons de sécurité, un câble d'alimentation cassé ou endommagé ne peut être remplacé que par un câble équivalent fourni par le fabricant, notre service client ou une personne qualifiée similaire.
- Gardez l'appareil et le câble à l'écart de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité, des arêtes vives, etc.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine fournis par le fabricant.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. (Sauf si l'appareil est conçu pour un usage extérieur.) Protégez-le toujours contre des températures

inférieures à zéro.

- Ne l'utilisez jamais à proximité de l'eau (baignoire, évier, etc.). L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. N'utilisez l'appareil que lorsque vos mains sont sèches.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le retirer. Ne touchez pas la source d'eau. L'appareil doit être vérifié par un spécialiste avant d'être réutilisé. Pour éviter tout risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas.
- Utilisez l'appareil uniquement dans le but pour lequel il est conçu.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il est branché sur une prise avec mise à la terre conforme aux réglementations. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages survenant lorsque l'appareil est utilisé à des fins autres que celles spécifiées dans les instructions, ou en cas de mauvaise utilisation ou de réparations non effectuées par des experts, ne sont pas couverts par la garantie.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- L'appareil ne doit plus être utilisé s'il tombe sur une surface dure depuis une certaine hauteur. Même des dommages invisibles peuvent nuire à la sécurité fonctionnelle de l'appareil. L'appareil ne peut être utilisé qu'après vérification par un

professionnel.

- Ne transportez jamais et ne tirez pas l'appareil en tenant la fiche d'alimentation, car il existe un risque de court-circuit dû à une rupture du câble. Ne pliez pas, ne pincez pas et ne tirez pas le câble sur des arêtes vives.
- S'il y a un trou de ventilation, ne le couvrez pas. Ne versez aucun liquide ou poudre dans les trous de ventilation.
- N'insérez pas vos doigts ni d'autres objets dans les parties ouvertes de l'appareil.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte ou le non-respect de ces instructions.
- Ne surchargez pas l'appareil. Respectez la capacité maximale pendant son utilisation. Le niveau doit être compris entre les marques MIN et MAX.
- N'utilisez pas l'appareil sans que le couvercle soit en place et ne retirez pas le couvercle tant que les lames ne se sont pas complètement arrêtées.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est vide.
- Soyez prudent lors de la manipulation des lames tranchantes, de la vidange du bol/pot et du nettoyage.

INSTRUCTIONS

- Le moulin à café a une capacité de 50 g. Ne remplissez pas le moulin au-delà du bord.
- Ouvrez le couvercle en tournant dans le sens antihoraire.
- Versez les grains de café dans le récipient prévu à cet effet.
- Refermez le couvercle et tournez-le jusqu'à ce que le repère du couvercle s'aligne avec celui du boîtier.
- Déroulez complètement le cordon et branchez l'appareil à une source d'alimentation.

Le moulin à café fonctionne en mode pulse. Pour moulin le café, maintenez le bouton pulse enfoncé.

- Une fois la consistance désirée obtenue, ouvrez le couvercle et versez le café moulu.
- Attendez au moins une minute entre deux cycles d'utilisation afin d'éviter la surchauffe de l'appareil.
- Ce moulin est conçu uniquement pour les aliments secs et friables. Ne pas moulin des aliments humides, excessivement durs ou collants, car cela pourrait endommager l'appareil. Ne jamais l'utiliser pour broyer des glaçons.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil de la source d'alimentation.
- Nettoyez le récipient à grains de café après chaque utilisation.
- Essuyez l'extérieur et le récipient à grains avec un chiffon humide.
- Après le nettoyage, lustrez le couvercle avec un chiffon sec.

RANGEMENT

- Le cordon peut être enroulé dans le compartiment de rangement situé dans la base de l'appareil.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec.

IMPORTATEUR: ZILAN FRANCE 9, Rue des Colonnes, 75002 Paris, France

N° TVA : FR72953802378

N° SIRET : 95380237800018

zilanfrance2023@gmail.com

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL.
ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar este dispositivo, lea atentamente el manual de instrucciones.
- Asegúrese de que el voltaje nominal sea el mismo que el voltaje que utiliza.
- Conserve las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, la caja con el embalaje interior.
- El dispositivo está destinado exclusivamente para uso privado y no para uso comercial ni profesional.
- Siempre retire el enchufe de la toma de corriente cuando el dispositivo no esté en uso, al colocar partes accesorias, al limpiarlo o cuando ocurra una avería. Apague el dispositivo previamente. Tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje sin supervisión con el dispositivo. Por lo tanto, al seleccionar la ubicación para su dispositivo, hágalo de manera que los niños no puedan acceder al mismo. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Revise regularmente el dispositivo y el cable en busca de daños. Si hay algún daño, no utilice el

dispositivo.

- No permita que los niños jueguen con el dispositivo. No deje que los niños jueguen con materiales de embalaje como bolsas de plástico.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre cómo usar el aparato de forma segura y comprendan los posibles peligros. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños a menos que tengan menos de 8 años y estén supervisados.
- No repare el dispositivo usted mismo; en caso de problema, consulte a un experto autorizado.
- Por razones de seguridad, un cable de alimentación roto o dañado solo puede ser reemplazado por un cable equivalente del fabricante, nuestro servicio al cliente o una persona cualificada similar.
- Mantenga el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, bordes afilados y similares.
- Apague el dispositivo y desenchúfelo cuando no lo esté utilizando.
- Use solo accesorios originales proporcionados por el proveedor.
- No utilice el dispositivo al aire libre. (A menos

ES

que el dispositivo esté diseñado para usarse en exteriores). Siempre protéjalo contra temperaturas de cero o bajo cero.

- Nunca lo utilice cerca del agua (bañera, fregadero, etc.). El aparato no debe estar expuesto a la lluvia o humedad. Úselo solo cuando tenga las manos secas.
- Si el dispositivo cae al agua, desenchúfelo antes de sacarlo. No toque la fuente de agua. El dispositivo debe ser revisado por un especialista antes de volver a usarse. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.
- Utilice el dispositivo solo para el propósito previsto.
- Este dispositivo solo debe operarse cuando esté conectado a una toma de corriente con conexión a tierra instalada de acuerdo con las normativas. Asegúrese de que el voltaje de alimentación corresponda al indicado en la placa de características.
- Los daños que ocurran cuando el dispositivo se utilice para fines distintos a los especificados en las instrucciones, se utilice incorrectamente o no sea reparado por expertos, no están cubiertos por la garantía.
- Utilice siempre el dispositivo sobre una superficie plana y horizontal.
- No debe seguir utilizando el dispositivo después de haber caído sobre una superficie dura desde

ES

una altura. Incluso un daño invisible puede tener efectos negativos en la seguridad funcional del dispositivo. Solo puede usarse después de ser revisado por un profesional.

- Nunca transporte ni tire del dispositivo sujetándolo por el enchufe, ya que existe riesgo de cortocircuito debido a la rotura del cable. No doble, pellizque ni tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.
- Si hay una ranura de ventilación, no la cubra. No vierta líquidos ni polvos en las ranuras de ventilación.
- No introduzca los dedos ni otros objetos en las partes abiertas del dispositivo.
- No se aceptará responsabilidad en caso de daños causados por uso indebido o incumplimiento de estas instrucciones.
- No sobrecargue el aparato; tenga en cuenta la capacidad máxima al utilizarlo. El nivel debe estar entre las marcas MIN y MAX.
- No utilice el dispositivo sin la tapa en su lugar y no retire la tapa hasta que las cuchillas se hayan detenido completamente.
- No utilice el dispositivo mientras está vacío.
- Tenga precaución al manipular las cuchillas afiladas, al vaciar el recipiente o tarro, y al limpiarlo.

INSTRUCCIONES

- El molinillo de café tiene una capacidad de 50 g. No llene el molinillo más allá del borde.
 - Abra la tapa girándola en sentido antihorario.
 - Coloque los granos de café en el recipiente para granos de café.
 - Cierre la tapa y gírela hasta que la marca en la tapa coincida con la marca en el cuerpo del aparato.
 - Desenrolle completamente el cable y conéctelo a la fuente de alimentación.
- El molinillo de café tiene un modo de operación por pulsos. Para moler café, mantenga presionado el botón de pulsos.
- Una vez que se haya alcanzado la consistencia deseada, abra la tapa y vierta el café molido.
 - Espere al menos un minuto entre cada uso para evitar que el aparato se sobrecaliente.
 - Este molinillo está diseñado solo para alimentos secos y quebradizos. No muele alimentos húmedos, excesivamente duros o pegajosos, ya que esto puede dañar el dispositivo. Nunca lo use para triturar cubos de hielo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato de la fuente de alimentación.
- Limpie el recipiente para granos de café después de cada uso.
- Limpie el exterior y el recipiente para granos de café con un paño húmedo.
- Después de limpiar, pule la tapa con un paño seco.

ALMACENAMIENTO

- El cable se puede enrollar en la unidad base que cuenta con un compartimento para almacenar el cable.
- Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.

Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

- Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Assicurarsi che la tensione nominale sia la stessa di quella utilizzata.
- Conservare le istruzioni, il certificato di garanzia, lo scontrino di acquisto e, se possibile, la scatola con l'imballaggio interno.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente a un uso domestico privato e non per un uso commerciale o professionale.
- Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso, durante l'installazione di parti accessorie, per la pulizia dell'apparecchio o in caso di malfunzionamento. Spegner l'apparecchio prima di procedere. Tirare la spina, non il cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai incustoditi con l'apparecchio. Pertanto, scegliere una posizione per il dispositivo in modo che i bambini non possano accedervi. Fare attenzione che il cavo non penda verso il basso.
- Controllare regolarmente il dispositivo e il cavo per verificare la presenza di eventuali danni. In caso di danni, l'apparecchio non deve essere

IT

utilizzato.

- Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non lasciare che i bambini giochino con materiali di imballaggio come sacchetti di plastica.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, purché siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e comprendano i pericoli potenziali. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano meno di 8 anni e siano supervisionati.
- Non riparare l'apparecchio autonomamente, ma contattare un tecnico autorizzato in caso di problemi.
- Per motivi di sicurezza, un cavo di alimentazione rotto o danneggiato può essere sostituito solo con un cavo equivalente fornito dal produttore, dal nostro servizio clienti o da una persona qualificata simile.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontano da calore, luce solare diretta, umidità, bordi taglienti e simili.
- Spegnerne il dispositivo e scollegarlo dalla presa di corrente quando non è in uso.
- Utilizzare solo accessori originali forniti dal fornitore.
- Non utilizzare l'apparecchio all'esterno (a

IT

meno che non sia progettato per uso esterno). Proteggerlo sempre da temperature pari o inferiori a zero.

- Non utilizzare mai vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, ecc.). L'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia o all'umidità. Utilizzarlo solo quando le mani sono asciutte.
- Se il dispositivo cade in acqua, scollegarlo dalla presa prima di rimuoverlo. Non toccare la fonte d'acqua. L'apparecchio deve essere controllato da uno specialista prima di essere utilizzato nuovamente. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire l'apparecchio con acqua né immergerlo in acqua.
- Usare l'apparecchio solo per lo scopo previsto.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato solo se collegato a una presa di corrente con messa a terra installata secondo le normative. Verificare che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta.
- I danni causati dall'uso improprio, dall'utilizzo per scopi diversi da quelli specificati nelle istruzioni o da riparazioni non effettuate da tecnici qualificati non sono coperti dalla garanzia.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie piatta e orizzontale.
- L'apparecchio non deve più essere utilizzato in caso di caduta su una superficie dura da un'altezza. Anche danni invisibili possono compromettere la sicurezza funzionale del

IT

dispositivo. L'apparecchio può essere utilizzato solo dopo essere stato controllato da un professionista.

- Non trasportare o tirare il dispositivo tenendolo per la spina, poiché c'è il rischio di cortocircuito dovuto alla rottura del cavo. Non piegare, pizzicare o tirare il cavo di alimentazione su bordi taglienti.
- Se c'è una presa d'aria, non coprirla. Non versare liquidi o polveri nelle prese d'aria.
- Non inserire dita o altri oggetti nelle parti aperte del dispositivo.
- Non si accetta alcuna responsabilità in caso di danni causati da uso improprio o mancata osservanza di queste istruzioni.
- Non riempire eccessivamente l'apparecchio, fare attenzione alla capacità massima durante l'uso. Il livello deve essere compreso tra i segni MIN e MAX.
- Non utilizzare l'apparecchio senza che la copertura sia al suo posto e non rimuoverla finché le lame non si sono completamente fermate.
- Non utilizzare l'apparecchio quando è vuoto.
- Prestare attenzione durante la manipolazione delle lame taglienti, lo svuotamento della ciotola/del contenitore e la pulizia.

ISTRUZIONI

- Il macinacaffè ha una capacità di 50 g. Non riempire il macinacaffè oltre il bordo.
- Aprire il coperchio girandolo in senso antiorario.
- Inserire i chicchi di caffè nel contenitore per chicchi di caffè.
- Chiudere il coperchio e girarlo finché il segno sul coperchio non corrisponde al segno sull'alloggiamento.
- Srotolare completamente il cavo e collegarlo alla presa di corrente.

Il macinacaffè funziona con modalità a impulsi. Per macinare il caffè, tenere premuto il pulsante a impulsi.

- Una volta raggiunta la consistenza desiderata, aprire il coperchio e versare il caffè macinato.
- Attendere almeno un minuto tra un ciclo e l'altro per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio.
- Questo macinacaffè è progettato solo per alimenti secchi e friabili. Non macinare alimenti umidi, eccessivamente duri o appiccicosi, poiché potrebbero danneggiare il dispositivo. Non utilizzare mai l'apparecchio per frantumare cubetti di ghiaccio.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Pulire il contenitore per chicchi di caffè dopo ogni utilizzo.
- Pulire l'esterno e il contenitore per chicchi di caffè con un panno umido.
- Dopo il lavaggio, lucidare il coperchio con un panno asciutto.

CONSERVAZIONE

- Il cavo può essere avvolto nell'unità base che dispone di un vano per la conservazione del cavo.
- Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.

Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV
 ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENĂIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.
 ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENŢEI ARTIFICIALE.

INSTRUCŢIUNI GENERALE DE SIGURANŢĂ ŞI AVERTIZĂRI

- Înainte de a utiliza acest dispozitiv, citiţi cu atenţie manualul de instrucţiuni.
- Vă rugăm să vă asiguraţi că tensiunea nominală este aceeaşi cu tensiunea la care vă conectaţi.
- Vă rugăm să păstraţi instrucţiunile, certificatul de garanţie, chitanţa de vânzare şi, dacă este posibil, cutia cu ambalajul interior!
- Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării private şi nu pentru utilizare comercială, nici pentru utilizare profesională!
- De fiecare dată când dispozitivul nu este în uz, când ataşaţi piese accesorii, curăţaţi dispozitivul sau când apare o defecţiune, scoateţi întotdeauna fişa din priză. Închideţi dispozitivul înainte. Trageţi de fişă, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele aparatelor electrice, nu-i lăsaţi niciodată nesupravegheaţi cu dispozitivul. Prin urmare, atunci când alegeţi locul pentru dispozitiv, asiguraţi-vă că copii nu au acces la acesta. Aveţi grijă ca cablul să nu atârne.
- Verificaţi regulat dispozitivul şi cablul pentru eventuale daune. Dacă există daune de orice

RO

fel, dispozitivul nu trebuie utilizat.

- Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul. Nu lăsați copiii să se joace cu materialele de ambalaj, cum ar fi pungile din plastic.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale, sau lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheați sau să li se fi dat instrucțiuni despre cum să folosească aparatul în siguranță și să înțeleagă pericolele posibile. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie realizate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au vârsta sub 8 ani și sunt nesupravegheați.
- Nu reparați dispozitivul singuri, ci consultați un expert autorizat în caz de problemă.
- Din motive de siguranță, un cablu de alimentare rupt sau deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu echivalent de la producător, departamentul nostru de servicii pentru clienți sau o persoană calificată similar.
- Păstrați dispozitivul și cablul departe de surse de căldură, lumină directă a soarelui, umiditate, colțuri ascuțite și altele asemenea.
- Opriți dispozitivul și scoateți-l din priză atunci când nu îl utilizați.
- Utilizați doar accesorii originale furnizate de furnizor.
- Nu utilizați dispozitivul în aer liber. (Cu excepția

RO

cazului în care dispozitivul este proiectat pentru utilizare în aer liber.) Protejați-l întotdeauna împotriva temperaturilor subzeroice sau negative.

- Nu utilizați niciodată în apropierea apei (baie, chiuvetă etc.). Aparatul nu trebuie expus la ploaie sau umiditate. Folosiți dispozitivul doar atunci când aveți mâinile uscate.
- Dacă dispozitivul cade în apă, scoateți-l din priză înainte de a-l scoate din apă. Nu atingeți sursa de apă. Dispozitivul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi utilizat din nou. Pentru a evita riscul de șoc electric, nu curățați dispozitivul cu apă și nu-l scufundați în apă.
- Folosiți dispozitivul doar pentru scopul pentru care a fost destinat.
- Acest dispozitiv trebuie operat doar când este conectat la o priză cu pământ instalată conform reglementărilor. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu tensiunea indicată pe plăcuța de tip.
- Daunele care apar atunci când dispozitivul este utilizat pentru alte scopuri decât cele specificate în instrucțiuni sau este utilizat incorect sau nu este reparat de experți nu sunt acoperite de garanție.
- Utilizați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plată și orizontală.
- Dispozitivul nu trebuie utilizat dacă a căzut

RO

pe o suprafață dură de la înălțime. Chiar și daunele invizibile pot cauza efecte negative asupra siguranței funcționale a dispozitivului. Dispozitivul poate fi utilizat doar după o verificare de către un profesionist.

- Nu purtați și nu trageți dispozitivul ținându-l de fișa de alimentare, deoarece există riscul unui scurtcircuit din cauza ruperii cablului. Nu îndoiiți, nu apăsați și nu trageți cablul de alimentare peste colțuri ascuțite.
- Dacă există o gaură de ventilație, nu o acoperiți. Nu turnați lichide sau praf în orificiile de ventilație.
- Nu introduceți degetele sau alte obiecte în părțile deschise ale dispozitivului.
- Nu se acceptă nicio răspundere în caz de daune cauzate de utilizarea incorectă sau nerespectarea acestor instrucțiuni.
- Nu umpleți excesiv aparatul, fiți conștienți de capacitatea maximă în timp ce îl utilizați. Nivelul trebuie să fie între marcasele MIN și MAX.
- Nu utilizați dispozitivul fără ca capacul să fie la locul său și nu îndepărtați capacul până când lamele nu s-au oprit complet.
- Nu utilizați dispozitivul atunci când este gol.
- Fiți atent când manipulați lamele de tăiere ascuțite, la golirea vasului/borcanului și la curățarea acestuia.

INSTRUCȚIUNI

- Măcinătorul de cafea are o capacitate de 50g. Nu umpleți măcinătorul dincolo de margine.
- Deschideți capacul prin rotație în sens antihorologic.
- Adăugați boabele de cafea în recipientul pentru boabe de cafea.
- Închideți capacul și rotiți-l până când semnul de pe capac se aliniază cu semnul de pe carcasă.
- Desfășurați complet cablul și conectați-l la sursa de alimentare.

Măcinătorul de cafea are mod de operare prin pulsuri. Pentru a măcina cafeaua, țineți apăsat butonul de puls.

- Odată ce s-a atins consistența dorită a măcinării, deschideți capacul și turnați cafeaua măcinată.
- Așteptați cel puțin un minut între utilizări pentru a evita supraîncălzirea aparatului.
- Acest măcinător este destinat doar pentru alimente uscate și fragile. Nu măcinați produse umede, excesiv de dure sau lipicioase, deoarece acest lucru poate deteriora aparatul. Nu îl utilizați niciodată pentru a zdrobi cuburi de gheață.

ÎNȚREȚINERE ȘI CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare.
- Curăți recipientul pentru boabe de cafea după fiecare utilizare.
- Ștergeți exteriorul și recipientul pentru boabe de cafea cu o cârpă umedă.
- După spălare, lustruiți capacul cu o cârpă uscată.

DEPONARE

- Cablul poate fi înfășurat în unitatea de bază, care are un compartiment pentru depozitarea cablului.
- Depozitați aparatul într-un loc răcoros și uscat.

Importator:

• S.C. Zilanrom Trading S.r.l.

Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)

• S.C. Scule si Unelte Design S.r.l.

Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanofficial.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMIONIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA.
TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Zanim użyjesz tego urządzenia, dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.
- Upewnij się, że napięcie znamionowe urządzenia jest zgodne z napięciem, które używasz.
- Proszę zachować instrukcję, certyfikat gwarancyjny, paragon sprzedaży oraz, jeśli to możliwe, karton z wewnętrznym opakowaniem!
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego, a nie komercyjnego ani profesjonalnego!
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane, podczas mocowania akcesoriów, czyszczenia urządzenia lub w przypadku jakiegokolwiek awarii. Przedtem wyłącz urządzenie. Chwytaj za wtyczkę, a nie za kabel.
- Aby chronić dzieci przed niebezpieczeństwem związanym z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie zostawiaj ich bez nadzoru z urządzeniem. Dlatego przy wyborze miejsca na urządzenie, upewnij się, że dzieci nie mają dostępu do urządzenia. Dbaj, aby kabel nie zwisał.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i kabel pod kątem uszkodzeń. Jeśli wystąpi jakiegokolwiek

- uszkodzenie, nie należy używać urządzenia.
- Nie pozwól dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałem opakowaniowym, takim jak plastikowe torby.
 - Tego urządzenia mogą używać dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby z niepełnosprawnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją możliwe zagrożenia. Czyszczenia i konserwacji urządzenia nie należy przeprowadzać przez dzieci, chyba że mają mniej niż 8 lat i są pod nadzorem.
 - Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, lecz skonsultuj się z autoryzowanym specjalistą w przypadku problemu.
 - Z powodów bezpieczeństwa uszkodzoną lub zepsutą wtyczkę sieciową może wymienić tylko wtyczką równoważną dostarczoną przez producenta, nasz dział obsługi klienta lub inną wykwalifikowaną osobę.
 - Trzymaj urządzenie i kabel z dala od ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi i innych podobnych zagrożeń.
 - Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę, gdy nie używasz urządzenia.
 - Używaj tylko oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez dostawcę.
 - Nie używaj urządzenia na zewnątrz (chyba

że urządzenie zostało zaprojektowane do użytku na zewnątrz). Zawsze chronić przed temperaturami poniżej zera.

- Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu wody (wanna, zlew itp.). Urządzenie nie powinno być narażone na deszcz lub wilgoć. Używaj urządzenia tylko wtedy, gdy ręce są suche.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, wyjmij je z wody dopiero po odłączeniu od zasilania. Nie dotykaj źródła wody. Urządzenie musi zostać sprawdzone przez specjalistę przed ponownym użyciem. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie czyść urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Urządzenie może być używane tylko wtedy, gdy jest podłączone do uziemionego gniazdka, zainstalowanego zgodnie z przepisami. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
- Szkody powstałe, gdy urządzenie jest używane do celów innych niż te określone w instrukcji lub jest używane niewłaściwie lub nie jest naprawiane przez specjalistów, nie są objęte gwarancją.
- Zawsze używaj urządzenia na płaskiej i poziomej powierzchni.
- Urządzenie nie powinno być używane po upadku na twardą powierzchnię z wysokości. Nawet niewidoczne uszkodzenia mogą wpłynąć

negatywnie na bezpieczeństwo funkcjonalne urządzenia. Urządzenie może być używane dopiero po sprawdzeniu przez profesjonalistę.

- Nigdy nie noś urządzenia ani nie ciągnij go za wtyczkę zasilania, ponieważ istnieje ryzyko zwarcia spowodowanego uszkodzeniem kabla. Nie zginać, nie zaciskać ani nie ciągnąć kabla zasilającego przez ostre krawędzie.
- Jeśli urządzenie ma otwór wentylacyjny, nie zakrywaj go. Nie wlewaj żadnej cieczy ani proszku do otworów wentylacyjnych.
- Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów w otwarte części urządzenia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem tych instrukcji.
- Nie przepełniaj urządzenia, zwróć uwagę na maksymalną pojemność podczas użytkowania. Poziom musi znajdować się pomiędzy znakami MIN i MAX.
- Nie używaj urządzenia bez założonego pokrywy i nie zdejmuj pokrywy, dopóki ostrza całkowicie się nie zatrzymają.
- Nie używaj urządzenia, gdy jest puste.
- Zachowaj ostrożność podczas obchodzenia się z ostrymi ostrzami, opróżnianiem miski/słoika i czyszczeniem.

INSTRUKCJE

- Młynki do kawy mają pojemność 50 g. Nie napełniaj młynka ponad krawędź.
- Otwórz pokrywę, obracając ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Włóż ziarna kawy do pojemnika na ziarna kawy.
- Zamknij pokrywę i obróć ją, aż znak na pokrywie pasuje do znaku na obudowie.
- W pełni rozwinięcie przewód i podłącz go do źródła zasilania.

Młynek do kawy ma tryb pracy impulsowej. Aby zmielić kawę, należy przytrzymać przycisk impulsowy.

- Po osiągnięciu pożądanej konsystencji mielenia, otwórz pokrywę i wylej zmieloną kawę.
- Po jednym cyklu mielenia odczekaj co najmniej minutę przed kolejnym użyciem, aby uniknąć przegrzania urządzenia.
- Ten młynek jest przeznaczony wyłącznie do suchych, kruchych produktów spożywczych. Nie mielić wilgotnych, nadmiernie twardych lub lepkich produktów, ponieważ może to uszkodzić urządzenie. Nigdy nie używaj go do kruszenia kostek lodu.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Odłącz urządzenie od źródła zasilania.
- Czyść pojemnik na ziarna kawy po każdym użyciu.
- Przetrzyj zewnętrzną stronę i pojemnik na ziarna kawy wilgotną ściereczką.
- Po umyciu wypoleruj pokrywę suchą ściereczką.

PRZECHOWYWANIE

- Przewód można nawinąć na podstawę urządzenia, która ma specjalną komorę do przechowywania przewodu.
- Przechowuj urządzenie w chłodnym, suchym miejscu.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego
 zilanpolska@zilan.com.tr

SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego
 14, 08-110 Siedlce

Prawidłowe utylizowanie tego produktu



- To oznaczenie wskazuje, że ten produkt nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy odpowiedzialnie je przetwarzać, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą oni przyjąć ten produkt do recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ.
ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЁН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Прежде чем использовать это устройство, внимательно прочитайте руководство пользователя.
- Убедитесь, что номинальное напряжение устройства совпадает с напряжением, которое вы используете.
- Храните инструкции, гарантийный сертификат, кассовый чек, а если возможно, и коробку с внутренней упаковкой!
- Устройство предназначено исключительно для частного использования, а не для коммерческого и профессионального использования!
- Всегда извлекайте вилку из розетки, когда устройство не используется, при подключении аксессуаров, чистке устройства или при возникновении неисправностей. Перед этим выключите устройство. Тяните за вилку, а не за кабель.
- Чтобы защитить детей от опасности электрических приборов, никогда не оставляйте их без присмотра с устройством. При выборе места для устройства учитывайте, чтобы дети не могли к нему подойти. Убедитесь, что кабель не свисает.
- Регулярно проверяйте устройство и кабель

на повреждения. В случае повреждения устройства не используйте его.

- Не позволяйте детям играть с устройством. Не давайте детям играть с упаковочным материалом, таким как пластиковые пакеты.
- Это устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с физическими, сенсорными или умственными нарушениями, а также лицами без опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности. Очистку и техническое обслуживание не должны выполнять дети, если им не исполнилось 8 лет и они не находятся под присмотром.
- Не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно, а обратитесь к авторизованному специалисту в случае возникновения проблемы.
- В целях безопасности поврежденный или неисправный шнур питания может быть заменен только аналогичным шнуром от производителя, нашего сервиса или квалифицированным специалистом.
- Держите устройство и кабель подальше от источников тепла, прямых солнечных лучей, влаги, острых краев и других подобных предметов.
- Выключайте устройство и извлекайте вилку, когда не используете его.
- Используйте только оригинальные

аксессуары, предоставленные поставщиком.

- Не используйте устройство на улице (если только оно не предназначено для использования на улице). Всегда защищайте от нулевых или минусовых температур.
- Никогда не используйте устройство рядом с водой (в ванной, раковине и т. д.). Не подвергайте устройство дождю или влаге. Используйте устройство только при сухих руках.
- Если устройство упало в воду, извлеките вилку до того, как достанете его из воды. Не прикасайтесь к источнику воды. Устройство должно быть проверено специалистом перед повторным использованием. Чтобы избежать риска поражения электрическим током, не очищайте устройство водой и не погружайте его в воду.
- Используйте устройство только по назначению.
- Это устройство должно работать только при подключении к заземленной розетке, установленной в соответствии с нормами. Убедитесь, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на табличке устройства.
- Повреждения, произошедшие в результате использования устройства не по назначению, неправильного использования или отсутствия ремонта специалистами, не покрываются гарантией.
- Всегда используйте устройство на ровной и

горизонтальной поверхности.

- Устройство не должно использоваться, если оно упало на твердый предмет с высоты. Даже невидимые повреждения могут негативно повлиять на функциональную безопасность устройства. Устройство можно использовать только после проверки профессионалом.
- Никогда не носите и не тяните устройство, держа за вилку, так как это может привести к короткому замыканию из-за повреждения кабеля. Не сгибайте, не пережимайте и не тяните шнур питания через острые края.
- Если есть вентиляционное отверстие, не закрывайте его. Не заливайте жидкость или порошок в вентиляционные отверстия.
- Не вставляйте пальцы или другие предметы в открытые части устройства.
- Мы не несем ответственности за ущерб, вызванный неправильным использованием или несоответствием этим инструкциям.
- Не перегружайте устройство, соблюдайте максимальный объем при его использовании. Уровень должен находиться между метками MIN и MAX.
- Не используйте устройство без крышки на своем месте и не снимайте крышку до полного останова лезвий.
- Не используйте устройство, если оно пустое.
- Будьте осторожны при обращении с острыми режущими лезвиями, при опорожнении чаши/контейнера и при чистке устройства.

ИНСТРУКЦИИ

- Кофейная мельница имеет емкость 50 г. Не заполняйте мельницу выше края.
 - Откройте крышку против часовой стрелки.
 - Загрузите кофейные зерна в контейнер для зерен.
 - Закройте крышку и поверните её до тех пор, пока метка на крышке не совпадет с меткой на корпусе.
 - Полностью размотайте шнур и подключите его к источнику питания.
- Кофейная мельница имеет импульсный режим работы. Для измельчения кофе продолжайте нажимать кнопку импульса.
- Как только достигнута желаемая консистенция помола, откройте крышку и вылейте молотый кофе.
 - После каждого использования делайте перерыв не менее одной минуты, чтобы избежать перегрева устройства.
 - Эта мельница предназначена только для сухих, хрупких продуктов. Не измельчайте влажные, чрезмерно твердые или липкие продукты, так как это может повредить устройство. Никогда не используйте её для измельчения льда.

ЧИСТКА И УХОД

- Отключите прибор от источника питания.
- Очистите контейнер для кофейных зерен после каждого использования.
- Протрите корпус и контейнер для зерен влажной тканью.
- После мытья отполируйте крышку сухой тканью.

ХРАНЕНИЕ

- Шнур можно намотать на основание устройства, в котором есть отсек для хранения шнура.
- Храните прибор в прохладном, сухом месте.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA.

VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU.

OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije upotrebe ovog uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Provjerite da je nazivni napon isti kao napon koji koristite.
- Čuvajte upute, jamstveni certifikat, račun za kupovinu i, ako je moguće, kutiju s unutarnjim pakiranjem!
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu, a ne za komercijalnu ili profesionalnu upotrebu!
- Uvijek izvadite utikač iz utičnice kada uređaj nije u uporabi, pri pričvršćivanju dodatnih dijelova, čišćenju uređaja ili kada dođe do kvara. Prvo isključite uređaj. Povucite za utikač, a ne za kabel.
- Kako biste zaštitili djecu od opasnosti električnih aparata, nikada ih ne ostavljajte bez nadzora s uređajem. Stoga, prilikom odabira mjesta za uređaj, postavite ga tako da djeca nemaju pristup uređaju. Pazite da kabel ne visi.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj ne smije biti korišten.

CRO-BIH

- Ne dopuštajte djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci da se igraju s ambalažnim materijalom poput plastičnih vrećica.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija te osobe s fizičkim, senzornim ili mentalnim teškoćama ili s nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i bez nadzora.
- Nemojte sami popravljati uređaj, već se obratite ovlaštenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz sigurnosnih razloga, oštećeni ili oštećeni mrežni kabel smije biti zamijenjen samo ekvivalentnim kabelom od proizvođača, našeg odjela za korisničke usluge ili slične kvalificirane osobe.
- Držite uređaj i kabel dalje od topline, izravne sunčeve svjetlosti, vlage, oštih rubova i sličnih stvari.
- Isključite uređaj i izvadite ga iz utičnice kada ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje pruža dobavljač.
- Nemojte koristiti uređaj na otvorenom. (Osim ako uređaj nije dizajniran za vanjsku uporabu.) Uvijek ga štitite od niskih ili negativnih temperatura.

CRO-BIH

- Nikada ne koristite uređaj u blizini vode (kupaonica, sudoper itd.). Uređaj ne smije biti izložen kiši ili vlazi. Koristite uređaj samo kada su vam ruke suhe.
- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga prije nego što ga izvadite iz vode. Nemojte dodirivati izvor vode. Uređaj mora biti pregledan od strane stručnjaka prije ponovne upotrebe. Kako biste izbjegli rizik od električnog udara, nemojte čistiti uređaj vodom niti ga uranjati u vodu.
- Koristite uređaj samo za predviđenu namjenu.
- Ovaj uređaj mora biti u uporabi samo kada je spojen na uzemljenu utičnicu instaliranu u skladu s propisima. Provjerite da napon napajanja odgovara naponu navedenom na pločici s podacima.
- Štete koje nastanu ako se uređaj koristi u druge svrhe od onih navedenih u uputama, koristi nepravilno ili nije popravljen od strane stručnjaka, ne pokrivaju se jamstvom.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj ne smije biti korišten nakon što padne na tvrdi površinu s visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu utjecati na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti samo nakon što ga pregleda profesionalac.
- Nikada ne nosite niti povlačite uređaj držeći za utikač jer postoji rizik od kratkog spoja zbog

CRO-BIH

loma kabela. Nemojte savijati, stiskati niti povlačiti kabel preko oštih rubova.

- Ako postoji ventilacijska rupa, nemojte je prekriti. Nemojte ulijevati tekućine ili prašak u ventilacijske rupe.
- Ne umetnite prste ili druge predmete u otvorene dijelove uređaja.
- Ne prihvaćamo odgovornost za štetu nastalu nepravilnom uporabom ili nepoštivanjem ovih uputa.
- Nemojte prepuniti uređaj, budite svjesni maksimalnog kapaciteta prilikom njegove uporabe. Razina mora biti između oznaka MIN i MAX.
- Nemojte koristiti uređaj bez poklopca na svom mjestu i nemojte ukloniti poklopac dok se oštrice potpuno ne zaustave.
- Nemojte koristiti uređaj dok je prazan.
- Budite oprezni pri rukovanju oštrim oštricama, pražnjenju posude/čase i čišćenju.

UPUTE

- Mlinac za kavu ima kapacitet od 50g. Nemojte napuniti mlinac preko ruba.
- Otvorite poklopac okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Potpuno ispraznite spremnik za kavu zrnima kave.
- Zatvorite poklopac i okrenite ga dok oznaka na poklopcu ne bude usklađena s oznakom na kućištu.
- Potpuno odmotajte kabel i priključite ga na izvor napajanja.

Mlinac za kavu ima način rada na pulsiranje. Za mljevenje kave držite pritisnut gumb za pulsiranje.

- Nakon što postignete željenu konzistenciju mljevenja, otvorite poklopac i izlijte mljevenu kavu.
- Pričekajte najmanje jednu minutu između dva mljevenja kako biste izbjegli pregrijavanje uređaja.
- Ovaj mlinac namijenjen je samo za suhe, krhke namirnice. Nemojte mljeti vlažne, pretjerano tvrde ili ljepljive predmete jer to može oštetiti uređaj. Nikada ga ne koristite za drobljenje kockica leda.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Odspojite uređaj od izvora napajanja.
- Očistite spremnik za kavu nakon svake upotrebe.
- Obrišite vanjsku površinu i spremnik za kavu vlažnom krpom.
- Nakon pranja, polirajte poklopac suhom krpom.

POHRANA

- Kabel se može namotati u spremnik na osnovnoj jedinici koji ima prostor za pohranu kabela.
- Spremite uređaj na hladnom i suhom mjestu.

Uvoznik za HR:

• ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR

Tel: +385 01 2006 148

Uvoznik za BIH:

• Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH

Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

გთხოვთ, გაითვალისწინოთ, რომ მოწყობილობის სახელმძღვანელო შეიძლება შეიქმნას ერთზე მეტი მოდელის ინფორმაციისთვის. თქვენი მოწყობილობა შეიძლება არ მოიცავდეს სახელმძღვანელოში მითითებულ ფუნქციებს.

უსაფრთხოების ზოგადი ინსტრუქციები და გაფრთხილებები

- ამ მოწყობილობის გამოყენებამდე, გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო.
- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის ნომინალური ძაბვა იგივეა, რაც თქვენ იყენებთ.
- შეინახეთ ინსტრუქცია, საგარანტიო ბარათი, გაყიდვის ქვითარი და თუ შესაძლებელია, მუყაო შიდა შეფუთვით!
- მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ პირადი გამოყენებისთვის და არ არის კომერციული ან პროფესიული გამოყენებისთვის!
- ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა, როდესაც ის არ არის გამოყენებული, აქსესუარების დაყენებისას, მოწყობილობის გაწმენდისას ან თუ რაიმე პრობლემაა. გამორთეთ მოწყობილობა წინასწარ, არ გაიყვანოთ კაბელი, გამოიღეთ მტვესელი.
- ბავშვების დასაცავად ელექტრო მოწყობილობების საფრთხისგან, არასოდეს დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ. ამიტომ, თქვენი მოწყობილობის მდებარეობის არჩევისას, აირჩიეთ ის ისე, რომ ბავშვებს არ შეეძლოთ მასზე წვდომა. დარწმუნდით, რომ კაბელი არ არის ჩამოკიდებული.
- რეგულარულად შეამოწმეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი

- დაზიანებისთვის, თუ რაიმე სახის დაზიანებაა, მოწყობილობა არ უნდა იქნას გამოყენებული.
- არ დაუშვათ ბავშვის მოწყობილობასთან თამაში. არ დაუშვათ ბავშვის თამაში შესაფუთი პასალებით, როგორიცაა პლასტიკური ჩანთები.
 - ამ ხელსაწყოს გამოყენება შეუძლიათ ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირებს ან გამოცდილების და ცოდნის ნაკლებობას, იმ პირობით, რომ მათ მიეცათ ზედამხედველობა ან ინსტრუქცია, როგორ გამოიყენონ მოწყობილობა უსაფრთხოდ და გააცნობიერონ შესაძლო საფრთხეები. გაწმენდა და მომხმარებლის შოვლა არ უნდა მოხდეს 8 წლამდე ასაკის ბავშვებმა შეთვალყურეობის გარეშე.
 - თავადწარმოშობით მოწყობილობა რაიმე პრობლემის შემთხვევაში, მიმართეთ უფლებამოსილ სპეციალისტს.
 - უსაფრთხოების მიზნების გამო, გატეხილი ან დაზიანებული ქსელის კაბელი შეიძლება შეიცვალოს მხოლოდ ექვივალენტური კაბელით, რომელიც მოწოდებულია მწარმოებლის, ჩვენი მომხმარებელთა მომსახურების განყოფილების ან ანალოგიურად კვალიფიციური პირის მიერ.
 - შეინახეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი სითბოსგან, მზის პირდაპირი სხივებისგან, ტენიანობისგან, ბასრი კიდებულებისგან და მსგავსებისგან.
 - გამორთეთ მოწყობილობა და გამორთეთ ის, როცა არ იყენებთ.
 - გამორთეთ მხოლოდ მომწოდებლის მიერ მოწოდებული ორიგინალური

- აქსესუარები.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა გარეთ. (თუ მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი გარე გამოყენებისთვის.)
- ყოველთვის დაიცავით ნულოვანი ან ნულამდე ტემპერატურისგან.
- არასოდეს გამოიყენოთ წყალთან ახლოს (აბაზანა, ნიჟარა და ა.შ.). მოწყობილობა არ უნდა ექვემდებარებოდეს წვიმას ან ტენიანობას. გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ მაშინ, როცა ხელები მშრალია.
- თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდა, გამორთეთ იგი წყალში შესვლამდე. არ შეეხოთ წყლის წყაროს. მოწყობილობა ხელახლა გამოყენებამდე უნდა შემოწმდეს სპეციალისტის მიერ. ელექტრომოკის რისკის თავიდან ასაცილებლად, არ გაწმინდოთ მოწყობილობა წყლით და არ ჩაძიროთ წყალში.
- გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- ამ მოწყობილობის მუშაობა უნდა მოხდეს მხოლოდ სათანადოდ დამაგრებულ დამიწებულ სოკეტთან მიერთებისას. დარწმუნდით, რომ მიწოდების ძაბვა შეესაბამება ტიპის ფირფიტაზე მითითებულ ძაბვას.
- დაზიანებები, რომლებიც წარმოიქმნება, თუ მოწყობილობა გამოიყენება სხვა მიზნებისთვის, გარდა ინსტრუქციებში მითითებულისა, არასწორად გამოყენებული ან არ შეკეთდება ექსპერტების მიერ, არ ვრცელდება გარანტიით.
- ყოველთვის გამოიყენეთ მოწყობილობა ბრტყელ და ჰორიზონტალურ ზედაპირზე.
- თუ მოწყობილობა სიმაღლიდან

- მყარ ზედაპირზე ეცემა, ის ალარ უნდა გამოიყენოთ. უხილავმა დაზიანებამაც კი შეიძლება უარყოფითი გავლენა მოახდინოს მოწყობილობის ფუნქციონალურ უსაფრთხოებაზე. მოწყობილობის გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ პროფესიონალის მიერ შემოწმების შემდეგ.
- მოწყობილობის ტარებისას ან გაყვანისას ყოველთვის დაიჭიროთ ან გამოწიეთ დენის შტეფსული, რადგან არსებობს კაბელის გატეხვის გამო მოკლე ჩართვის რისკი. არ მოხაროთ, არ დააჭიროთ ან არ გაჭიმოთ კვების კაბელი მკვეთრ კიდეებზე.
 - თუ ალის სავენტილაციო ხვრელი, არ დაფაროთ იგი, არ ჩაასხით სიბნელე ან ფხვნილი სავენტილაციო ღობეებში.
 - არ ჩადოთ თითები ან სხვა საგნები ღია ნაწილებში.
 - ჩვენ ვერ ვიგებთ პასუხისმგებლობას რაიმე ზიანს, რომელიც შეიძლება მოხდეს ამ ინსტრუქციების შეუსრულებლობის ან არასწორად გამოყენების შემთხვევაში.
 - არ შეავსოთ მოწყობილობა ზედმეტად, გამოყენებისას გაითვალისწინეთ მაქსიმალური სიმძლავრე. დონე უნდა იყოს MIN და MAX ნიშნებს შორის.
 - არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სახურავის გარეშე და არ მოიხსნათ საფარი, სანამ პირები მთლიანად არ გაჩერდებიან.
 - არ გამოიყენოთ მოწყობილობა ცარიელის დროს.
 - თასის/ქილის დაცლისა და გაწმენდისას ფრთხილად იყავით ბასრი პირებით.

ინსტრუქციები

- ყავის საფქვავის ტევადობა 50 გრ. არ შეავსოთ საფქვავი მთლიანად.
- გახსენით სახურავი საათის ისრის საწინააღმდეგოდ მობრუნებით.
- მოათავსეთ ყავის მარცვლები ყავის მარცვლის ბუნკერში.
- დაახურეთ თაგსახური და გადაატრიალეთ, სანამ მასზე არსებული ნიშანი არ ემთხვევა ტანის ნიშანს.
- მთლიანად გახსენით კაბელი და შეაერთეთ მოწყობილობა კვების წყაროსთან.

ყავის საფქვავს აქვს პულსური მუშაობის რეჟიმი. დააჭირეთ და ხანგრძლივად დააჭირეთ პულსის ღილაკს ყავის დასაფქვავად.

- როცა დაფქვის სასურველ კონსისტენციას მიაღწევთ, გახსენით სახურავი და დაასხით დაფქული ყავა.
- დაელოდეთ ყრვლ გამოყენებას მორის მინიმუმ ერთი წუთი, რათა თავიდან აიცილოთ მოწყობილობის გადახურება.
- ამ საფქვავს შეუძლია მხოლოდ მშრალი, მჭკრევადი საკვების დაფქვა. არ გახსნით ყველავფერი, რაც არის სველი, ძალიან მყარი ან წებოვანი. ამ საკვების დაფქვის მცდელობამ შეიძლება დააზიანოს მოწყობილობა. არასოდეს გამოიყენოთ იგი ყინულის კუბების დასამსხვრევად.

დასუფთავება და მოვლა

- გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან.
- გაწმინდეთ ყავის მარცვლის კონტეინერი ყოველი გამოყენების შემდეგ.
- გაწმინდეთ გარე ზედაპირი და ყავის მარცვლის კონტეინერი ნესტიანი ქსოვილით.
- გარეცხვის შემდეგ საფარი მშრალი ქსოვილით გააპრიალეთ.

შენახვა

- კაბელი შეიძლება დაიხუროს საბაზისო ერთეულის გარშემო, რომელსაც აქვს საკაბელო შესანახი განყოფილება.
- შეინახეთ მოწყობილობა გრილ, მშრალ ადგილას.

წარმოშობის ქვეყანა: ჩინეთი იმპორტიორი :
შპს ტექნოჰაუს , 205277608, ფარსადანის 5, 0131,
თბილისი, საქართველო ზილან ევ გერეჩლერი
სან.თიჯ. ა.შ. , სტამბოლი, თურქეთი-ის დაკვეთით

პროდუქტის სათანადო განკარგვა



- ეს მარკირება მიუთითებს, რომ წინამდებარე პროდუქტი არ უნდა განადგურდეს სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად ევროკავშირის ფარგლებში.
- გარემოს და ადამიანის ჯანმრთელობისთვის შესაძლო ზიანის თავიდან ასაცილებლად ნარჩენების უკონტროლო განადგურებისგან, პროდუქტის პასუხისმგებლობით გადამუშავება და მატერიალური რესურსების მდგრადი ხელახალი გამოყენების ხელშეწყობა.
- თქვენ მიერ გამოყენებული მოწყობილობის დასაბრუნებლად გთხოვთ, გამოიყენოთ დაბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდით დილერს, ვისგანაც შეიძინეთ პროდუქტი. ისინი შეაგროვებენ თქვენგან არსებულ პროდუქტს ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადამუშავებისთვის.

JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

UDHËZIME DHE PARALAJMËRIME TË PËRGJITHSHME PËR SIGURINË

- Para se të përdorni këtë pajisje, lexoni me kujdes manualin e udhëzimeve.
- Sigurohuni që tensioni i përcaktuar të jetë i njëjtë me tensionin që përdorni.
- MBANI udhëzimet, certifikatën e garancisë, kuponin e shitjes dhe, nëse është e mundur, kartonin me paketimin e brendshëm!
- Pajisja është e destinuar ekskluzivisht për përdorim privat dhe jo për përdorim komercial, as për përdorim profesional!
- Përherë hiqni plugun nga prizat kur pajisja nuk është në përdorim, kur lidhni pjesë aksesore, pastroni pajisjen, ose kur ndodhin ndërprerje. Çkyçni pajisjen paraprakisht. Përshtatni plugun, jo kabllon.
- Për të mbrojtur fëmijët nga rreziqet që vijnë nga pajisjet elektrike, mos i lini ata të papërkujdesur me pajisjen. Prandaj, kur të zgjidhni vendndodhjen për pajisjen, bëjeni në mënyrë që fëmijët të mos kenë akses në të. Kujdesuni që kabllot të mos mbetet e varur.
- Testoni rregullisht pajisjen dhe kabllon për dëmtime. Nëse ka dëmtime të çdo lloji, pajisja

AL

nuk duhet përdorur.

- Shmangni që fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët të luajnë me materialet e paketimit siç janë çantat plastike.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi fizike, ndjesore ose mendore, ose pa përvojë dhe njohuri, me kusht që ata të jenë të mbikëqyrur ose të kenë marrë udhëzime për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe të kuptojnë rreziqet e mundshme. Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të bëhen nga fëmijët, përveç nëse ata janë nën 8 vjeç dhe të papërkujdesur.
- Asnjëherë mos e riparoni pajisjen vetë, por kërkonin një ekspert të autorizuar në rast të një problemi.
- Për arsye sigurie, një kablo e dëmtuar ose e thyer mund të zëvendësohet vetëm me një kablo të ngjashme nga prodhuesi, shërbimi ynë për klientët ose një person i ngjashëm i kualifikuar.
- MBANI pajisjen dhe kabllon larg nxehtësisë, diellit të drejtpërdrejtë, lagështirës, skajet e mprehta dhe të ngjashme.
- Çkyçni pajisjen dhe hiqni plugun kur nuk jeni duke përdorur pajisjen.
- Përdorni vetëm aksesoret origjinalë të ofruar nga furnizuesi.
- Mos e përdorni pajisjen jashtë (përveç

AL

nëse pajisja është projektuar për përdorim jashtë). Përdorni gjithmonë mbrojtje kundër temperaturave nën zero.

- Kurrë mos e përdorni pranë ujit (vaske, lavaman, etj.). Pajisja nuk duhet të ekspozohet ndaj shiut ose lagështirës. Përdorni vetëm pajisjen kur duar janë të thata.
- Nëse pajisja bie në ujë, hiqni plugun përpara se ta nxirrni nga uji. Mos e prekni burimin e ujit. Pajisja duhet të kontrollohet nga një specialist përpara se të përdoret përsëri. Për të shmangur rrezikun e goditjes elektrike, mos e pastroni pajisjen me ujë ose mos e zhysni atë në ujë.
- Përdorni pajisjen vetëm për qëllimin e paracaktuar.
- Kjo pajisje mund të përdoret vetëm kur lidhet me një prizë të mbështetur dhe të instaluar sipas rregullave. Sigurohuni që tensioni i furnizimit të përputhet me tensionin e shënuar në tabelën e llojit.
- Dëmet që ndodhin kur pajisja përdoret për qëllime të tjera përveç atyre të shpjeguara në udhëzime ose përdoret gabimisht, ose nuk riparohet nga ekspertë, nuk mbulohen nga garancia.
- Përdorni gjithmonë pajisjen mbi një sipërfaqe të sheshtë dhe horizontale.
- Pajisja nuk duhet të përdoret më pas në rast të rënies në një sipërfaqe të fortë nga lartësia. Edhe

AL

dëmtimet e padukshme mund të shkaktojnë efekte negative në sigurinë funksionale të pajisjes. Pajisja mund të përdoret vetëm pasi të kontrollohet nga një profesionist.

- Kurrë mos e mbani ose tërhiqni pajisjen duke mbajtur plugun, pasi ka rrezik për shkurtim të qarkut për shkak të thyerjes së kabllit. Mos e përkulni, mos e shtrëngoni dhe mos e tërhiqni kabllon e energjisë mbi skajet e mprehta.
- Nëse ka një hapje ventilimi, mos e mbuloni atë. Mos derdhni asnjë lëng ose pluhur në hapjet e ventilimit.
- Mos futni gishta ose objekte të tjera në pjesët e hapura të pajisjes.
- Për asnjë rast nuk merret përgjegjësi për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i gabuar ose mosrespektimi i këtyre udhëzimeve.
- Mos e mbushni pajisjen tepër, bëni kujdes për kapacitetin maksimal gjatë përdorimit. Niveli duhet të jetë midis shenjave MIN dhe MAX.
- Asnjëherë mos e përdorni pajisjen pa mbulesën në vendin e saj dhe mos e hiqni mbulesën derisa thikat të kenë ndaluar plotësisht.
- Mos e përdorni pajisjen kur është e zbrazët.
- Jini të kujdesshëm kur trajtoni thikat e mprehta të prerjes, zbrazeni enën/kontejnerin dhe pastroni.

UDHËZIME

- Mulli i kafes ka kapacitet prej 50g. Mos e mbushni mullin deri në buzë.
- Hapni kapakun në drejtim të kundërt të akrepave të orës.
- Vendosni kokrrat e kafes në kontejnerin e kokrrave të kafes.
- Mbyllni kapakun dhe kthejeni derisa shenja në kapak të përputhet me shenjë në trup.
- Shtrijeni plotësisht kabllon dhe lidhni në furnizimin me energji.

Mulli i kafes ka modalitetin e funksionimit me puls. Për të bluar kafen, mbajeni butonin e pulsit të shtypur.

- Pasi të arrini konsistencën e dëshiruar të bluarjes, hapni kapakun dhe derdhni kokrrat e bluar.
- Pritni të paktën një minutë pas një përdorimi dhe përdorimit tjetër, për të shmangur mbinxehjen e pajisjes.
- Ky mulli është i destinuar vetëm për ushqime të thata dhe të brishta. Mos blini ushqime të lagura, jashtëzakonisht të forta ose ngjitëse, pasi mund të dëmtojnë pajisjen. Asnjëherë mos e përdorni për të thyer kuba akulli.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

- Shkqyçni pajisjen nga furnizimi me energji.
- Pastroni kontejnerin e kokrrave të kafes pas çdo përdorimi.
- Shpëlajeni jashtë dhe kontejnerin e kokrrave të kafes me një leckë të lagur.
- Pas larjes, shkëlqeni kapakun me një leckë të thatë.

RUAJTJA

- Kablli mund të fshihet në njësinë e bazës, e cila ka një hapësirë për ruajtjen e kabllit.
- Ruani pajisjen në një vend të ftohtë dhe të thatë.

Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rihvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontakti shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΟ.
ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ.
ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ & ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης.
- Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση είναι η ίδια με την τάση που χρησιμοποιείτε.
- Διατηρήστε τις οδηγίες, το πιστοποιητικό εγγύησης, την απόδειξη αγοράς και, αν είναι δυνατόν, το κουτί με τη εσωτερική συσκευασία!
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για προσωπική χρήση και όχι για επαγγελματική ή εμπορική χρήση!
- Αφαιρέστε πάντα το βύσμα από την πρίζα όταν η συσκευή δεν είναι σε χρήση, όταν τοποθετείτε εξαρτήματα, καθαρίζετε τη συσκευή ή όταν συμβαίνει οποιαδήποτε διαταραχή. Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν. Τραβήξτε το βύσμα, όχι το καλώδιο.
- Για να προστατεύσετε τα παιδιά από τους κινδύνους των ηλεκτρικών συσκευών, μην τα αφήνετε ποτέ χωρίς επιτήρηση με τη συσκευή. Επομένως, όταν επιλέγετε τη θέση για τη συσκευή, φροντίστε να μην έχουν πρόσβαση τα παιδιά στη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται.
- Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή και το καλώδιο για τυχόν φθορές. Αν υπάρχει οποιαδήποτε ζημιά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.

GR

- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με υλικά συσκευασίας, όπως πλαστικές σακούλες.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με σωματικές, αισθητηριακές ή ψυχικές αναπηρίες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, υπό την προϋπόθεση ότι επιτηρούνται ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση της συσκευής με ασφάλεια και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός αν είναι κάτω των 8 ετών και χωρίς επιτήρηση.
- Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας, αλλά συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο ειδικό σε περίπτωση προβλήματος.
- Για λόγους ασφαλείας, το καλώδιο δικτύου που έχει υποστεί ζημιά ή είναι κατεστραμμένο μπορεί να αντικατασταθεί μόνο με ένα ισοδύναμο καλώδιο από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας ή ένα εξειδικευμένο πρόσωπο.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία, αιχμηρές άκρες κ.λπ.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε το βύσμα όταν δεν χρησιμοποιείται η συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά εξαρτήματα που παρέχονται από τον προμηθευτή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. (Εκτός αν η συσκευή είναι σχεδιασμένη

για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.) Προστατεύστε την πάντα από θερμοκρασίες κάτω των μηδέν.

- Μην τη χρησιμοποιείτε κοντά στο νερό (μπανιέρα, νεροχύτης κ.λπ.). Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται στη βροχή ή την υγρασία. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όταν τα χέρια σας είναι στεγνά.
- Αν η συσκευή πέσει στο νερό, αφαιρέστε το βύσμα πριν την βγάλετε από το νερό. Μην αγγίζετε την πηγή νερού. Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί από έναν ειδικό πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό ή την βυθίζετε στο νερό.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον προορισμό της.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να λειτουργεί μόνο όταν είναι συνδεδεμένη σε μια γειωμένη πρίζα που έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς. Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου.
- Ζημιές που προκύπτουν όταν η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς εκτός αυτών που καθορίζονται στις οδηγίες ή όταν χρησιμοποιείται λανθασμένα ή δεν επισκευάζεται από ειδικούς δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πια μετά από πτώση σε σκληρή επιφάνεια από

ύψος. Ακόμα και ανυποψίαστη ζημιά μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στην ασφαλή λειτουργία της συσκευής. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο αφού ελεγχθεί από έναν επαγγελματία.

- Μην κουβαλάτε ή τραβάτε τη συσκευή κρατώντας το βύσμα, καθώς υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος λόγω θραύσης του καλωδίου. Μην λυγίζετε, συμπιέζετε ή τραβάτε το καλώδιο πάνω από αιχμηρές άκρες.
- Αν υπάρχει ανοίγμα εξαερισμού, μην το καλύπτετε. Μην ρίχνετε υγρά ή σκόνη στις οπές εξαερισμού.
- Μην εισάγετε δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα στα ανοιχτά μέρη της συσκευής.
- Δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη σε περίπτωση ζημιάς που προκλήθηκε από ακατάλληλη χρήση ή μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες.
- Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή, προσέξτε τη μέγιστη ικανότητα κατά τη χρήση. Το επίπεδο πρέπει να είναι μεταξύ των σημείων MIN και MAX.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς την κάλυψη στη θέση της και μην αφαιρείτε την κάλυψη μέχρι να σταματήσει εντελώς η περιστροφή των λεπίδων.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είναι άδεια.
- Να είστε προσεκτικοί κατά τη χειρισμό των κοφτερών λεπίδων, την απομάκρυνση του μπολ/δοχείου και τον καθαρισμό.

ΟΔΗΓΙΕΣ

- Ο μύλος καφέ έχει χωρητικότητα 50 γρ. Μην γεμίζετε τον μύλο πέρα από το χείλος του.
 - Ανοίξτε το καπάκι περιστρέφοντάς το προς τα αριστερά.
 - Βάλτε τους κόκκους καφέ στον κάδο καφέ.
 - Κλείστε το καπάκι και γυρίστε το μέχρι το σημάδι στο καπάκι να ευθυγραμμιστεί με το σημάδι στο περίβλημα.
 - Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο και συνδέστε το στην παροχή ρεύματος.
- Ο μύλος καφέ διαθέτει λειτουργία παλμικής λειτουργίας. Για να αλέσετε τον καφέ, πατήστε το κουμπί παλμού και κρατήστε το πατημένο.
- Μόλις φτάσετε στην επιθυμητή υφή αλέσματος, ανοίξτε το καπάκι και ρίξτε τον αλεσμένο καφέ.
 - Περιμένετε τουλάχιστον ένα λεπτό μεταξύ της κάθε χρήσης για να αποφύγετε την υπερθέρμανση της συσκευής.
 - Αυτός ο μύλος είναι σχεδιασμένος για ξηρά, εύθραυστα τρόφιμα μόνο. Μην αλέθετε υγρά, υπερβολικά σκληρά ή κολλώδη αντικείμενα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή. Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για να συνθλίψετε παγάκια.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Καθαρίστε τον κάδο καφέ μετά από κάθε χρήση.
- Σκουπίστε το εξωτερικό και τον κάδο καφέ με ένα υγρό πανί.
- Μετά το πλύσιμο, γυαλίστε το καπάκι με ένα στεγνό πανί.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Το καλώδιο μπορεί να τυλιχτεί στην μονάδα βάσης, η οποία διαθέτει θήκη αποθήκευσης καλωδίου.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε δροσερό, ξηρό μέρος.

ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπούν δυνητικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ: УПАТСТВОТО ЗА УРЕДОТ МОЖЕ ДА СЕ КРЕИРА ЗА ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МОДЕЛ. ФУНКЦИИТЕ КОИ ВАШИОТ УРЕД НЕ ГИ СОДРЖИ, МОЖЕ ДА СЕ НАВЕДАТ ВО УПАТСТВОТО.

ОВАА ЈАЗИК БЕШЕ ПРЕВЕДЕН СО ПОМОШ НА ИЗМИСЛЕНА ИНТЕЛИГЕНЦИЈА.

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ И УПОТРЕБНИ ПРЕТПАЗИ

- Пред да го користите оваа уред, внимателно прочитајте го упатството за употреба.
- Ве молиме осигурете се дека номиналното напонско оптоварување е исто како напонот што го користите.
- Ве молиме чувајте ги упатствата, гаранцискиот сертификат, продажната сметка и ако е можно, картонската амбалажа со внатрешната амбалажа!
- Уредот е наменет исклучиво за приватна употреба и не за комерцијална употреба, не за професионална употреба!
- Секогаш отстранете го приклучокот од розетката кога уредот не се користи, при прикачување на додатни делови, чистење на уредот или кога настанува било каков проблем. Претходно исклучете го уредот. Влечете за приклучокот, а не за кабелот.
- За да се заштитат децата од опасностите од електрични уреди, никогаш не ги оставате без надзор со уредот. Следствено, при изборот на локацијата за уредот, направете го на таков начин што децата нема да имаат пристап до уредот. Погрижете се кабелот да не висне.

МК

- Редовно тестирајте го уредот и кабелот за оштетувања. Ако има било какви оштетувања, уредот не треба да се користи.
- Не дозволувајте децата да играат со уредот. Не дозволувајте децата да играат со амбалажни материјали како што се пластични вреќи.
- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и повозрасни лица со физички, сензорни или ментални пречки или недостаток на искуство и знаење, под услов да бидат под надзор или да имаат добиено инструкции за тоа како да го користат уредот безбедно и да ги разберат можните опасности. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го прават деца, освен ако не се под 8 години и без надзор.
- Не го поправувајте уредот сами, туку консултирајте се со овластен експерт во случај на проблем.
- За безбедносни причини, оштетен или нарушен кабел може да се замени само со соодветен кабел од производителот, нашиот кориснички сервис или слична квалификувана личност.
- Чувајте го уредот и кабелот далеку од топлина, директна сончева светлина, влага, остри рабови и слично.
- Исклучете го уредот и извлечете го приклучокот кога не го користите.
- Користете само оригинални додатоци

МК

обезбедени од добавувачот.

- Не го користете уредот на отворено. (Освен ако уредот не е дизајниран да се користи надвор.) Секогаш штитете од нула или поднормални температури.
- Никогаш не го користете близу вода (бања, мијалник и слично). Уредот не треба да биде изложен на дожд или влага. Користете го уредот само кога вашите раце се суви.
- Ако уредот падне во вода, исклучете го пред да го извадите од водата. Не допирајте ја водната површина. Уредот мора да се провери од специјалист пред повторно да се користи. За да се избегне ризикот од електричен шок, не го чистете уредот со вода или потопете го во вода.
- Користете го уредот само за намената за која е предвиден.
- Овој уред мора да се користи само кога е поврзан на заземјена розетка, инсталирана во согласност со прописите. Осигурете се дека напонската снабденост одговара на напонот наведен на типната табла.
- Штети кои настануваат кога уредот се користи за цели други од тие што се наведени во упатството или се користи погрешно или не е поправен од експерти не се покриени со гаранцијата.
- Секогаш користете го уредот на рамна и хоризонтална површина.
- Уредот не треба да се користи по

МК

падот на тврдата површина од висина. Дури и невидливи оштетувања може да предизвикаат негативни ефекти на функционалната безбедност на уредот. Уредот може да се користи само по проверка од професионалец.

- Никогаш не носете или влечете го уредот држејќи го приклучокот, бидејќи постои ризик од краток спој поради прекин на кабелот. Не свиткувајте, не стегајте и не влечете го кабелот преку остри рабови.
- Ако има вентилациска рупа, не ја покривајте. Не прелевајте течности или прав во вентилациските рупи.
- Не вметнувајте прсти или други предмети во отворените делови на уредот.
- Не се презема никаква одговорност за штети предизвикани од неправилна употреба или неносење на овие инструкции.
- Не го преполнувајте уредот, внимавајте на максималниот капацитет при користењето. Нивоото мора да биде помеѓу ознаките MIN и MAX.
- Не го користете уредот без капакот да биде на своето место и не го отстранувајте капакот додека ножевите целосно не се запрат.
- Не го користете уредот кога е празен.
- Бидете внимателни при ракување со остри ножеви, празнење на садот/чашата и чистење.

ИНСТРУКЦИИ

- Мелницата за кафе има капацитет од 50g. Не ја пополнувајте мелницата преку ивицата.
- Отворете го капакот во спротивна насока од стрелките на часовникот.
- Наполнете го садот за кафе зрна со кафе зрна.
- Затворете го капакот и завртете го додека ознаката на капакот не се совпаѓа со ознаката на куќиштето.
- Целосно извртувајте ја жичката и приклучете ја во електричната енергија. Мелницата за кафе има пулсна работна мода. За да го мелете кафето, држете го притиснато копчето за пулс.
- Откако ќе се постигне посакуваната конзистентност на мелењето, отворете го капакот и истурете го меленото кафе.
- Чекајте најмалку една минута помеѓу едната и следната употреба за да избегнете прегревање на уредот.
- Оваа мелница е наменета само за суви, кршливи намирници. Не мелете влажни, премногу тврдите или лепливи намирници, бидејќи тоа може да го оштети уредот. Никогаш не ја користете за сецкање на коцки лед.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Откачете го уредот од изворот на електрична енергија.
- Измијте го садот за кафе зрна по секоја употреба.
- Избришете ја надворешноста и садот за кафе зрна со влажна крпа.
- По миењето, избришете го капакот со сува крпа.

ЧУВАЊЕ

- Жичката може да се заврти во основната единица која има отсек за чување на жицата.
- Чувајте го уредот на суво и ладно место.

Правилно отстранување на овој производ



- Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се отстранува со други домашни отпадоци низ ЕУ.
- За да се спречи можната штета на животната средина или човечкото здравје од неконтролирано отстранување на отпадоци, одговорно рециклирајте го за да се промовира одржливото повторно користење на материјалните ресурси.
- За враќање на вашата користена опрема, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте го продавачот каде што производот бил купен. Тие можат да го преземат овој производ за безбедно рециклирање на животната средина.

كلذ ؤظحالم ىجرى، دحاو لى دوم تامول عم نم رثك أل هءاشن! مت دق مدخت سم ل لى لد نو كى دق.
لى لد لى ؤر وك ذم ل تافصاوم ل لى لع مكزاهج يوتحي ال دق.
ي.عان طص الاء الكذل امدخت ساب اهت مچرت تمت ؤغل ل هذه

التعليمات العامة للسلامة والتحذيرات

- قبل استخدام هذا الجهاز، يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية
- تأكد من أن الفولتية المحددة هي نفسها الفولتية التي تستخدمها
- يرجى الاحتفاظ بالتعليمات، وشهادة الضمان، وإيصال البيع، وإذا أمكن، الكرتونة مع التعبئة الداخلية
- !الجهاز مخصص للاستخدام الشخصي فقط وليس للاستخدام التجاري أو المهني
- قم دائماً بإزالة القابس من المقبس عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام أو عند تركيب الأجزاء الملحقة أو تنظيف الجهاز أو عندما يحدث خلل قم بإيقاف تشغيل الجهاز مسبقاً اسحب القابس، وليس الكابل
- لحماية الأطفال من مخاطر الأجهزة الكهربائية، لا تتركهم بدون إشراف مع الجهاز وبالتالي، عند اختيار المكان لجهازك، تأكد من أنه لا يمكن للأطفال الوصول إلى الجهاز تأكد من أن الكابل لا يتدلى
- اختبر الجهاز والكابل بانتظام للتحقق من وجود تلف إذا كان هناك أي تلف من أي نوع، يجب عدم استخدام الجهاز
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز لا تدع الأطفال يلعبون مع مواد التغليف مثل الأكياس البلاستيكية
- يمكن للأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي الإعاقات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة استخدام هذا الجهاز، شريطة أن يتم الإشراف عليهم أو تم تزويدهم بتعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفهم المخاطر المحتملة يجب أن لا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كانوا تحت سن 8 سنوات وبدون إشراف
- لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، بل استشر خبيراً معتمداً في حالة وجود مشكلة
- لأسباب أمنية، يجب استبدال سلك التيار المكسور أو التالف فقط بسلك مماثل من الشركة المصنعة أو قسم خدمة العملاء لدينا أو شخص مؤهل مشابه

- ابقِ الجهاز والكابل بعيدًا عن الحرارة وأشعة الشمس المباشرة والرطوبة والحواف الحادة وما إلى ذلك
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصل القابس عندما لا تستخدم الجهاز
- استخدم فقط الملحقات الأصلية المقدمة من المورد
- لا تستخدم الجهاز في الأماكن المفتوحة (إلا إذا كان الجهاز مصممًا للاستخدام في الخارج) احرص دائمًا على حمايته من درجات الحرارة الصفرية أو أقل
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من الماء (حوض الاستحمام، الحوض، إلخ) يجب عدم تعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة استخدم الجهاز فقط عندما تكون يداك جافتين
- إذا سقط الجهاز في الماء، افصل القابس قبل إخراجهِ من الماء لا تلمس مصدر الماء يجب فحص الجهاز من قبل متخصص قبل استخدامه مرة أخرى لتجنب خطر الصدمات الكهربائية، لا تقم بتنظيف الجهاز بالماء أو غمره في الماء
- استخدم الجهاز فقط للغرض المقصود
- يجب تشغيل هذا الجهاز فقط عندما يكون موصولًا بمقبس أرضي مثبت وفقًا للوائح تأكد من أن جهد الإمداد يتوافق مع الجهد المحدد على لوحة النوع
- الأضرار التي تحدث عند استخدام الجهاز لأغراض غير تلك المحددة في التعليمات أو عند استخدامه بشكل غير صحيح أو عدم إصلاحه بواسطة الخبراء لا يغطيها الضمان
- استخدم الجهاز دائمًا على سطح مستوٍ وأفقي
- يجب عدم استخدام الجهاز بعد سقوطه على سطح صلب من ارتفاع حتى الأضرار غير المرئية قد تؤثر سلبًا على السلامة الوظيفية للجهاز يمكن استخدام الجهاز فقط بعد التحقق من قبل متخصص
- لا تحمله أو تسحبه عن طريق القابس الكهربائي لأنه هناك خطر حدوث دائرة قصيرة بسبب انقطاع الكابل لا تشي أو تضغط أو تسحب سلك الطاقة عبر الحواف الحادة
- إذا كان هناك فتحة تهوية، لا تغطيها لا تصب أي سائل أو مسحوق في فتحات التهوية
- لا تدخل الأصابع أو أشياء أخرى في الأجزاء المفتوحة من الجهاز
- لا تتحمل الشركة أي مسؤولية عن الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير السليم أو عدم الامتثال لهذه التعليمات

AR

- لا تملأ الجهاز أكثر من اللازم، وتأكد من الحد الأقصى للطاقة أثناء استخدامه يجب
- MAX و MIN أن يكون المستوى بين علامتي
- لا تستخدم الجهاز بدون غطاء في مكانه ولا ترفع الغطاء حتى تتوقف الشفرات تمامًا
- لا تستخدم الجهاز عندما يكون فارغاً
- كن حذراً أثناء التعامل مع الشفرات الحادة أثناء تفريغ الوعاء/البرطمان أو تنظيفه

إرشادات الاستخدام

- طاحونة القهوة سعتها 50 جرامًا لا تملأ الطاحونة أكثر من الحافة
- افتح الغطاء باتجاه عكس عقارب الساعة
- قم بوضع حبوب القهوة في حاوية حبوب القهوة
- أغلق الغطاء وادفعه حتى يتناسب العلامة الموجودة على الغطاء مع العلامة على الهيكل
- افتح السلك بالكامل وقم بتوصيله بمصدر الطاقة
- تحتوي طاحونة القهوة على وضع التشغيل بنبضات لطحن القهوة، استمر في الضغط على زر النبض
- بمجرد الوصول إلى درجة الطحن المطلوبة، افتح الغطاء وصب القهوة المطحونة
- انتظر دقيقة واحدة على الأقل بين كل استخدام وآخر لتجنب سخونة الجهاز
- هذه الطاحونة مخصصة للأطعمة الجافة والهشة فقط لا تقم بطحن الأطعمة الرطبة أو الصلبة جدًا أو اللاصقة، حيث قد يتسبب ذلك في تلف الجهاز لا تستخدمها أبدًا لطحن مكعبات الثلج

التنظيف والصيانة

- افصل الجهاز عن مصدر الطاقة
- قم بتنظيف حاوية حبوب القهوة بعد كل استخدام
- امسح الجزء الخارجي وحاوية حبوب القهوة باستخدام قطعة قماش مبللة
- بعد الغسيل، قم بتلميع الغطاء باستخدام قطعة قماش جافة

التخزين

- يمكن لف السلك حول الوحدة الأساسية التي تحتوي على حجرة لتخزين السلك
- قم بتخزين الجهاز في مكان بارد وجاف

تصريف صحيح لهذا المنتج



تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبائع حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة



www.zilan.com.tr



@zilanhome